



solana beach school district

BOARD OF EDUCATION

Julie Union, *President*
Debra H. Schade, Ph.D., *Vice President*
Gaylin Allbaugh, *Clerk*
Vicki King, Esq., *Member*
Dana King, *Member*

SUPERINTENDENT

Jodee Brentlinger

September 18, 2020

Dear Solana Beach School District families and employees,

With information circulating around San Diego County's current status as Tier 2 (red category) and possible move to Tier 1 (purple category) next week, I wanted to provide you with a quick update regarding the reopening of our physical campuses to Onsite Scholars and staff in the Solana Beach School District. Since September 1, 2020, schools across the county have been delivering in-person instruction and, in our district, we began our first phase of in-person instruction this past Monday, September 14. As of this writing, San Diego County is in Tier 2 (red); therefore, Solana Beach School District and other San Diego schools are continuing to phase in physically reopening on Monday, September 21. We look forward to welcoming Onsite Scholars Cohort A students on Monday and Cohort B students on Thursday.

With the above and beyond health and safety measures we are implementing, SBSD leadership is confident in moving forward with reopening next week. These measures are designed not only to maximize the protection of students and staff from COVID-19, but also to keep our schools and classrooms open throughout the school year.

For Onsite Scholars (students) and all employees, our Board of Education recently approved a proactive, asymptomatic COVID-19 testing program. In partnership with UC San Diego Health, SBSD implemented and conducted testing this week. Nearly 2,000 students and staff have been tested at our school-based testing centers. We are grateful for our partnership with UC San Diego Health, which enabled us to administer professional, cost-efficient testing, and provide quick results to those tested.

In addition to our proactive testing program, the following above and beyond health and safety precautions are integral to the Solana Beach School District reopening plan:

- Students and staff are required to wear facial coverings.
- Students and staff are required to maintain 6' physical distancing.
- Small groups of students (cohorts) have been created to maintain stability and limit student and staff interactions through staggered schedules throughout the day (e.g. arrival, dismissal, recess, and lunch).
- Active symptom and temperature checks will be conducted daily for students and staff.
- An increased cleaning and disinfecting schedule for all of our facilities will be implemented.

All families and staff now have access to SBSD's new *Guide to Reopening Schools 2020-21*, which is posted on our website (www.sbsd.net). In addition, on each school website there is a special addendum specific to that school. Please review this information, if you have not already done so, because it provides you with a detailed overview of our reopening guidelines, health and safety protocols, instructional program details (Onsite and Online Scholars), as well as social-emotional and other resources and links to support our families.

We could not have arrived at this moment without the incredible teamwork, energy, and flexibility of our employees, parents/guardians, community members, and our bright, resilient students. I am so proud of the work completed and work continuing to be done to engage students and support learning. We are all doing things that we never imagined, but we are in this together as we embark upon the next stage—reopening our physical campuses next Monday. I remain determined and positive about our efforts to safely bring students and staff back to our schools! I also look forward to personally greeting each and every student and staff member returning to our campuses next week.

As superintendent of this wonderful school district, I cannot overemphasize how important it is for everyone to stay vigilant in protecting each other's health by following state and county guidelines and doing your part at home, in school, and when you are out in the community.

Sincerely,

Jodee Brentlinger,
Superintendent



solana beach school district

MESA DIRECTIVA DE EDUCACIÓN

Julie Union, *Presidenta*
Debra H. Schade, Ph.D., *Vicepresidenta*
Gaylin Allbaugh, *Secretaria*
Vicki King, Esq., *Miembro*
Dana King, *Miembro*

SUPERINTENDENTE

Jodee Brentlinger

18 de septiembre de 2020

Estimadas familias y miembros del personal del Distrito Escolar de Solana Beach:

Debido a la información que está circulando sobre la clasificación actual del condado de San Diego (Nivel 2) y la posibilidad de que pase al Nivel 1 (morado) la próxima semana, quería actualizarlos brevemente sobre la reapertura de nuestros planteles para los estudiantes y el personal en la modalidad presencial del Distrito Escolar de Solana Beach. Desde el 1° de septiembre de 2020, escuelas en todo el condado han estado impartiendo enseñanza de manera presencial, y el pasado lunes, 14 de septiembre, nuestro distrito inició la primera fase de las clases presenciales. En este momento, el Condado de San Diego está clasificado como Nivel 2 (rojo), por lo tanto, el Distrito Escolar de Solana Beach y otras escuelas de San Diego avanzarán con la reapertura gradual de las escuelas el lunes, 21 de septiembre. Estamos muy contentos de darles la bienvenida a nuestros estudiantes en la modalidad presencial: el lunes al Grupo A, y el jueves al Grupo B.

Con todas las medidas de seguridad sanitaria por encima de los requisitos mínimos que hemos establecido, los directivos del SBSB tienen la confianza de continuar con la reapertura de nuestras escuelas la próxima semana. Dichas medidas no solamente están diseñadas para resguardar la salud de los estudiantes y del personal frente al COVID-19, sino también para que nuestros planteles y salones permanezcan abiertos a lo largo del ciclo escolar.

Para los estudiantes y los miembros del personal en la modalidad presencial (*Onsite Scholars*), nuestra Mesa Directiva de Educación recientemente aprobó un programa proactivo de pruebas de detección de COVID-19. En colaboración con UC San Diego Health, la semana pasada el SBSB realizó las pruebas. Casi 2000 estudiantes y miembros del personal se hicieron la prueba en nuestros planteles. Estamos muy agradecidos por la colaboración con UC San Diego Health, pues nos permitió realizar pruebas profesionales y rentables, cuyos resultados fueron entregados de manera rápida.

Además del programa de testeo proactivo, las siguientes precauciones forman parte del plan de reapertura del Distrito Escolar de Solana Beach:

- los estudiantes y el personal deben usar cubreboca/mascarilla;
- los estudiantes y el personal deben mantener una sana distancia de 6';
- se formaron grupos pequeños de estudiantes (grupos A y B) para mantener estabilidad y limitar la interacción entre estudiantes y el personal, con horarios escalonados a lo largo de la jornada escolar (llegadas, salidas, recreo, almuerzo);
- los estudiantes y el personal deberán pasar diariamente por un filtro sanitario (chequeo de síntomas y toma de temperatura);
- se incrementará la limpieza y la desinfección de todas nuestras instalaciones.

Las familias y el personal ahora tienen acceso a la *Guía para la reapertura de escuelas 2020-21* del SBSB, la cual está publicada en nuestro sitio web (www.sbsd.net). Además, en el sitio web de cada escuela se encuentra un anexo con información específicamente para esa escuela. Si todavía no lo ha hecho, favor de repasar esta información, pues contiene una

descripción detallada de las directrices y los protocolos de seguridad sanitaria, detalles de los programas de enseñanza (presencial y en línea), así como recursos de aprendizaje socioemocional y otros recursos y enlaces para apoyar a nuestras familias.

No pudimos haber llegado a este punto sin el increíble trabajo en equipo, la energía y la flexibilidad del personal escolar, los padres/tutores, los miembros de la comunidad y nuestros brillantes y resilientes estudiantes. Estoy muy orgullosa del trabajo realizado y del trabajo que se sigue haciendo para estimular a los estudiantes y apoyar su aprendizaje. Todos estamos haciendo cosas que nunca imaginamos, pero estamos en esta situación juntos y emprenderemos la siguiente fase juntos: la reapertura de los planteles el próximo lunes. Me mantengo determinada y optimista de nuestros esfuerzos para tener de vuelta a los estudiantes y al personal en nuestros planteles. Estoy a la espera de saludar personalmente a los estudiantes y al personal la próxima semana.

Como superintendente de este maravilloso distrito escolar, no puedo dejar de enfatizar la importancia de seguir las disposiciones estatales y del condado, y de poner de nuestra parte en el hogar, en la escuela y en la comunidad para proteger la salud de los demás.

Atentamente,

Jodee Brentlinger,
Superintendente



solana beach school district

索兰纳海滨学区教育委员会

主席：Julie Union 女士
副主席：Debra H. Schade 博士
文书：Gaylin Allbaugh 女士
成员：Vicki King 律师
成员：Dana King 女士

索兰纳海滨学区总监

Jodee Brentlinger 卜凌格女士

2020年9月14日

尊敬的索兰纳海滨学区的家庭成员们和教职员工们，

大家好！

随着圣地亚哥当前疫情的二级现状（红色类别）和下周可能转到一级状况（紫色类别），我想在此向您提供一些有关我们索兰纳海滨学区现场实体教学模式学习和教职员工重返校园的最新状况汇报。自2020年9月21日起，全县的学校都将进行实体教学，而我们学区也早在9月14日星期一就已经开始了第一阶段的现场实体教学模式的学习。在我撰写这封通讯时，圣地亚哥县正处于疫情的第二级别（红色类别），索兰纳海滨学区和圣地亚哥县的其他学校都将于9月21日星期一起，继续重新开放校园提供现场实体教学模式的学习。我们非常期待星期一系列A的学生和星期四系列B的学生重返校园参与实体教学模式的学习。

除了我们正在执行的健康和安全措施以外，索兰纳海滨学区领导层对下周重新开放校园充满信心。这些措施不仅旨在最大程度地保护学生和教职员工免受新冠病毒COVID-19的感染，还旨在使我们的学校和教室能够在整个学年里都继续保持开放。

对于选择现场实体教学模式的学生和教职员工，我们学区教育委员会最近批准了主动无症状的新冠病毒COVID-19测试计划。索兰纳海滨学区与加利福尼亚大学圣地亚哥分校合作，在这个星期为接近2000名选择现场实体教学模式的学生和教职员工，在我们学校的测试中心进行了新冠病毒COVID-19的测试。我们非常感恩能够与利福尼亚大学圣地亚哥分校合作，让我们能够得到非常专业、符合经济效益、且快速获得结果的服务。

除了我们的主动测试计划以外，索兰纳海滨学区重新开放校园的计划还包括以下重要的健康和安全预防措施：

- 学生和教职员工必须佩戴口罩
- 学生和教职员工必须保持6英尺的实际身体之间距离

- 已经为学生创建学习小组（队列），以便在全天的交错学习活动中（例如：抵达学校、放学、课间休息和午餐时段）都能维持稳定和有效地限制学生和教职员工之间的互动
- 每日主动地为学生和教职员工进行症状和体温的排查
- 对我们所有的校园设施，增加每天清洁和消毒的次数

现在，所有学区的家庭和教职员工都可以在我们学区的网站上 (www.sbsd.net) 获取索兰纳海滨学区最新版的“2020-21学年重新开放校园指南”。与此同时，每所学校的网站上也有针对该校的特殊附录。如果您尚未查阅过上述的信息，请您仔细查阅一下，它将为您提供详细的有关我们重新开放校园的规章制度、健康和安​​全规程、指导性教学项目的细节（现场实体教学和网上在线教学）等，以及社交情感和其他资源，和支持我们家庭的其他链接。

如果没有我们教职员工、家长/监护人、社区成员、以及聪明的学生们，加上强大的团队和无限的活力和灵活性等多方面的相互合作，我们是无法在这个非常时期走到今时今日。我为我们已经完成了的工作而骄傲，也为我们即将继续支持学生积极参与学习的工作而自豪。我们都在做着我们前所未有经历过的工作，但通过我们的紧密团队合作，我们一定可以在下周一顺利进入下一个阶段---重新开放实体校园。我对我们能够安全地把学生和教职员工带回学校所付出的努力坚信不疑并且保持积极乐观的信念！我也期待下周当每一位学生和教职员工回归校园时，我能够亲自地欢迎大家。

作为这个美好学区的总监，我不得不多次强调为了每个人都能保持警惕，让每个人都遵循州政府和县政府的指导方针，无论在家还是在学校，或者在社区里，我们都要时刻保护彼此的健康，请大家切记以上所提预防措施的重要性。

此致 敬礼！

索兰纳海滨学区总监

卜凌格Jodee Brentlinger